

PNOZ m EF Multi Link

Configurable Control System PNOZmulti

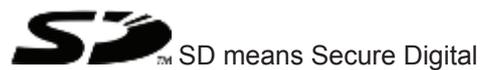


pilz

This document is a translation of the original document.

All rights to this documentation are reserved by Pilz GmbH & Co. KG. Copies may be made for internal purposes. Suggestions and comments for improving this documentation will be gratefully received.

Pilz®, PIT®, PMI®, PNOZ®, Primo®, PSEN®, PSS®, PVIS®, SafetyBUS p®, SafetyEYE®, SafetyNET p®, the spirit of safety® are registered and protected trademarks of Pilz GmbH & Co. KG in some countries.



™ SD means Secure Digital

Section 1	Introduction	4
	1.1 Validity of documentation	4
	1.2 Retaining the documentation	4
	1.3 Definition of symbols	4
Section 2	Overview	5
	2.1 Scope of supply	5
	2.2 Unit features	5
	2.3 Front view	6
Section 3	Safety	7
	3.1 Intended use	7
	3.2 System requirements	7
	3.3 Safety regulations	7
	3.3.1 Use of qualified personnel	7
	3.3.2 Warranty and liability	8
	3.3.3 Disposal	8
	3.3.4 For your safety	8
Section 4	Function Description	9
	4.1 Integrated protection mechanisms	9
	4.2 Functions	9
	4.3 System reaction time	10
	4.4 Block diagram	10
Section 5	Installation	11
	5.1 General installation guidelines	11
	5.2 Dimensions	11
	5.3 Connect the base unit and expansion modules	12
Section 6	Commissioning	13
	6.1 Wiring	13
	6.2 Connection	13
	6.3 Download modified project to the PNOZmulti safety system	14
Section 7	Operation	15
	7.1 Messages	15
	7.2 Fault detection	16
Section 8	Technical details	17
	8.1 Safety characteristic data	19
Section 9	Order reference	20

1 Introduction

1.1 Validity of documentation

This documentation is valid for the product **PNOZ m EF Multi Link**. It is valid until new documentation is published.

This operating manual explains the function and operation, describes the installation and provides guidelines on how to connect the product.

1.2 Retaining the documentation

This documentation is intended for instruction and should be retained for future reference.

1.3 Definition of symbols

Information that is particularly important is identified as follows:



DANGER!

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that poses an immediate threat of serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



WARNING!

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that could lead to serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



ATTENTION!

This refers to a hazard that can lead to a less serious or minor injury plus material damage, and also provides information on preventive measures that can be taken.



CAUTION!

This describes a situation in which the product or devices could be damaged and also provides information on preventive measures that can be taken. It also highlights areas within the text that are of particular importance.



Information

This gives advice on applications and provides information on special features.

2 Overview

2.1 Scope of supply

- ▶ Expansion module **PNOZ m EF Multi Link**
- ▶ Jumper 779 260

2.2 Unit features

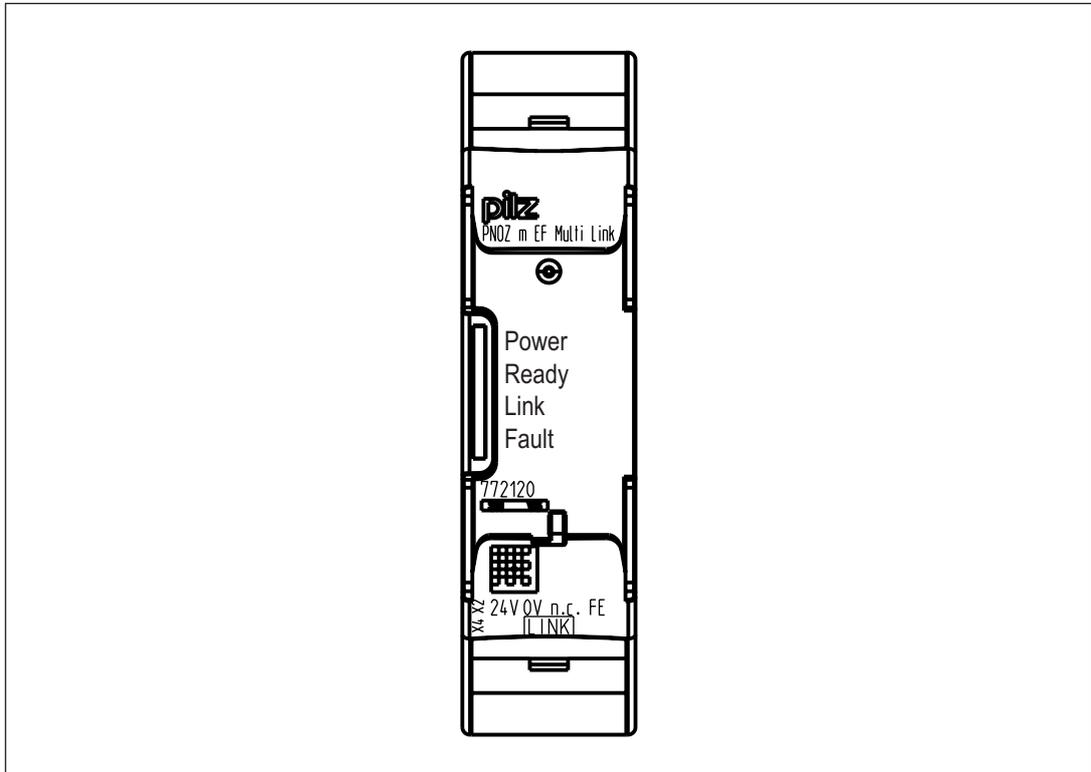
Using the product **PNOZ m EF Multi Link**:

Link module to safely connect two configurable control systems .

The product has the following features:

- ▶ Connection options:
 - Two base units PNOZmulti 2
- ▶ Can be configured in the PNOZmulti Configurator
- ▶ Point-to-point connection via 4-core shielded and twisted-pair cable
- ▶ 32 virtual inputs and 32 virtual outputs
- ▶ Status indicators
- ▶ Max. 4 PNOZ m EF Multi Link can be connected to the base unit
- ▶ LEDs for
 - Operating state
 - Error
 - Connection status
- ▶ Plug-in connection terminals:
either spring-loaded terminal or screw terminal available as an accessory (see order reference)

2.3 Front view



Legend:

- ▶ X2:
 - 0 V, 24 V: Supply connections
 - FE: Functional earth
- ▶ Link:
 - Connection
- ▶ LEDs:
 - Power
 - Ready
 - Link
 - Fault

3 Safety

3.1 Intended use

The expansion module is used for the point-to-point connection of safe virtual inputs and outputs between two base units.

The expansion module may only be connected to a base unit from the configurable control system (please refer to the document "PNOZmulti System Expansion" for details of the base units that can be connected).

The configurable control system PNOZmulti is used for the safety-related interruption of safety circuits and is designed for use in:

- ▶ E-STOP equipment
- ▶ Safety circuits in accordance with VDE 0113 Part 1 and EN 60204-1

Intended use includes making the electrical installation EMC-compliant. The product is designed for use in an industrial environment. It is not suitable for use in a domestic environment, as this can lead to interference.

The following is deemed improper use in particular:

- ▶ Any component, technical or electrical modification to the product
- ▶ Use of the product outside the areas described in this manual
- ▶ Use of the product outside the technical details (see chapter entitled "Technical Details")

3.2 System requirements

Please refer to the "Product Modifications" document in the "Version overview" section for details of which versions of the base unit and PNOZmulti Configurator can be used for this product.

3.3 Safety regulations

3.3.1 Use of qualified personnel

The products may only be assembled, installed, programmed, commissioned, operated, maintained and decommissioned by competent persons.

A competent person is someone who, because of their training, experience and current professional activity, has the specialist knowledge required to test, assess and operate the work equipment, devices, systems, plant and machinery in accordance with the general standards and guidelines for safety technology.

It is the company's responsibility only to employ personnel who:

- ▶ Are familiar with the basic regulations concerning health and safety / accident prevention
- ▶ Have read and understood the information provided in this description under "Safety"
- ▶ And have a good knowledge of the generic and specialist standards applicable to the specific application.

3.3.2 Warranty and liability

All claims to warranty and liability will be rendered invalid if

- ▶ The product was used contrary to the purpose for which it is intended
- ▶ Damage can be attributed to not having followed the guidelines in the manual
- ▶ Operating personnel are not suitably qualified
- ▶ Any type of modification has been made (e.g. exchanging components on the PCB boards, soldering work etc.).

3.3.3 Disposal

- ▶ In safety-related applications, please comply with the mission time t_M in the safety-related characteristic data.
- ▶ When decommissioning, please comply with local regulations regarding the disposal of electronic devices (e.g. Electrical and Electronic Equipment Act).

3.3.4 For your safety

The unit meets all necessary conditions for safe operation. However, you should always ensure that the following safety requirements are met:

- ▶ This operating manual only describes the basic functions of the unit. Information on the advanced functions can be found in the online help for the PNOZmulti Configurator and in the PNOZmulti technical catalogue. Only use these functions after you have read and understood the documentation. All necessary documentation can be found on the PNOZmulti Configurator CD.
- ▶ Do not open the housing or make any unauthorised modifications.
- ▶ Please make sure you shut down the supply voltage when performing maintenance work (e.g. exchanging contactors).

4 Function Description

4.1 Integrated protection mechanisms

The relay conforms to the following safety criteria:

- ▶ The circuit is redundant with built-in self-monitoring.
- ▶ The safety function remains effective in the case of a component failure.

4.2 Functions

The link module **PNOZ m EF Multi Link** is used to safely transfer the input information from 32 virtual inputs and 32 virtual outputs between two PNOZmulti systems. One link module is assigned to each base unit. Data is exchanged cyclically.

The function of the inputs and outputs on the control system depends on the safety circuit created using the PNOZmulti Configurator. A chip card is used to download the safety circuit to the base unit. The base unit has 2 microcontrollers that monitor each other. They evaluate the input circuits on the base unit and expansion modules and switch the outputs on the base unit and expansion modules accordingly.

The LEDs on the base unit and expansion modules indicate the status of the configurable control system PNOZmulti.

The online help on the PNOZmulti Configurator contains descriptions of the operating modes and all the functions of the control system, plus connection examples.

Data exchange:

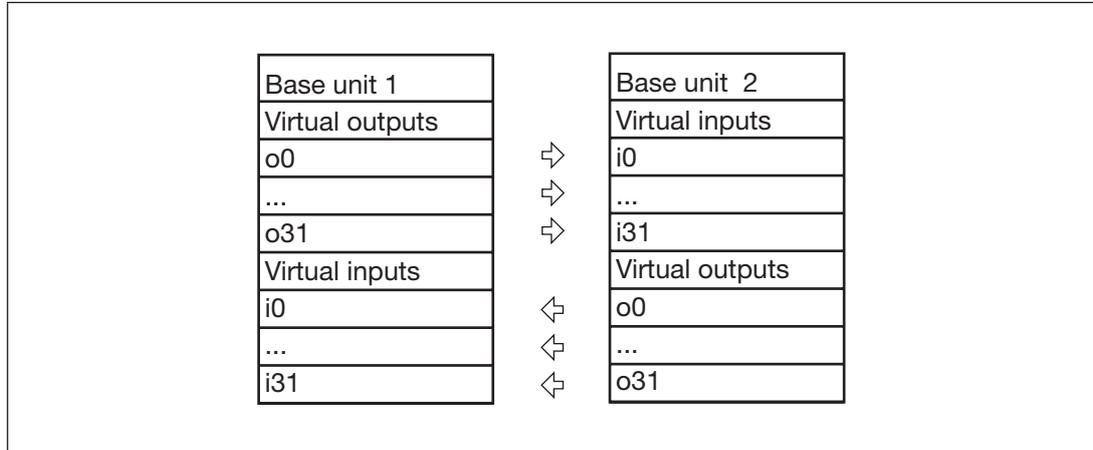
- ▶ Data is exchanged cyclically.
- ▶ After the end of a PNOZmulti cycle, each base unit sends its output data to its link module. This output data is immediately sent to the link module on the other base unit.
- ▶ At the same time, the base unit reads the input data from the link module.

Connection of multiple base units:

Any number of base units can be connected via link modules. Two link modules are required for a connection between two base units. However, only a maximum of 4 link modules may be connected to any one base unit.

Virtual inputs and outputs:

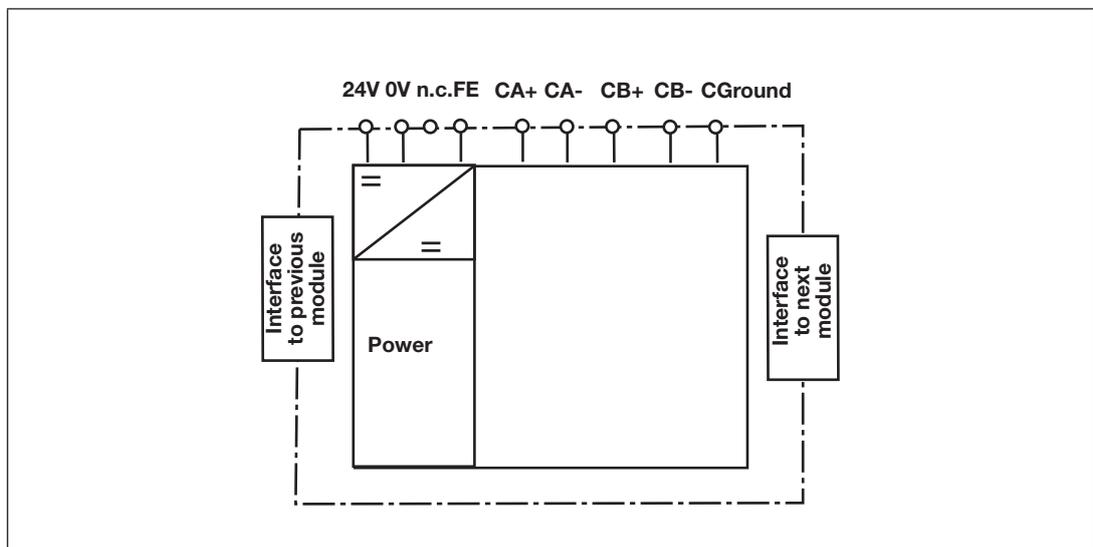
Inputs and outputs for both PNOZmulti systems are assigned in the PNOZmulti Configurator. Inputs and outputs with the same number are assigned to each other, e.g. output o5 on one PNOZmulti system to input i5 on the other PNOZmulti system.



4.3 System reaction time

Calculation of the maximum reaction time between an input switching off and a linked out-put in the system switching off is described in the document "System Expansion".

4.4 Block diagram



5 Installation

5.1 General installation guidelines

- ▶ The unit should be installed in a control cabinet with a protection type of at least IP54.
- ▶ Fit the safety system to a horizontal mounting rail. The venting slots must face upwards and downwards. Other mounting positions could destroy the safety system.
- ▶ Use the locking slide on the rear of the unit to attach it to a mounting rail.
- ▶ In environments exposed to heavy vibration, the unit should be secured using a fixing element (e.g. retaining bracket or end angle).
- ▶ Open the locking slide before lifting the unit from the mounting rail.
- ▶ To comply with EMC requirements, the mounting rail must have a low impedance connection to the control cabinet housing.
- ▶ The ambient temperature of the PNOZmulti units in the control cabinet must not exceed the figure stated in the technical details, otherwise air conditioning will be required.

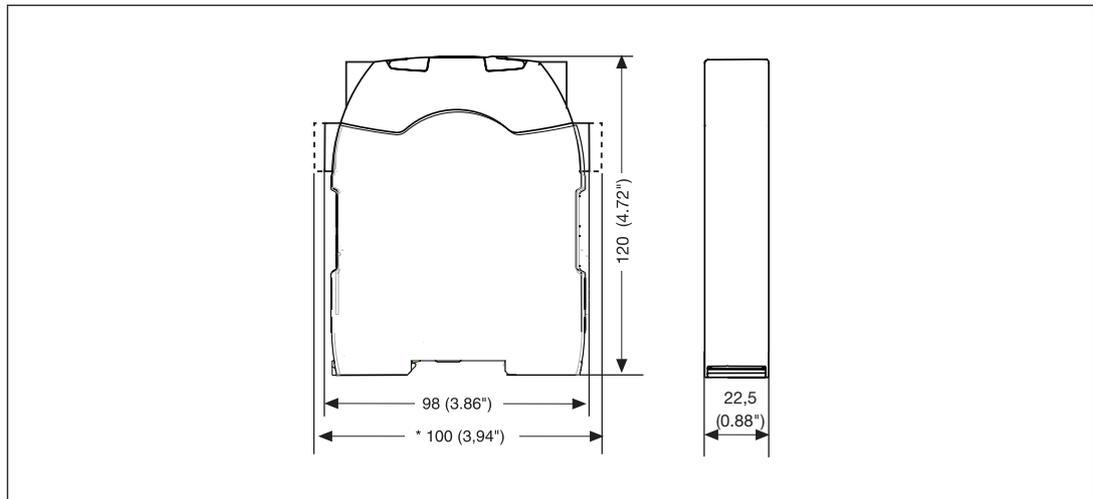


ATTENTION!

Damage due to electrostatic discharge!

Electrostatic discharge can damage components. Ensure against discharge before touching the product, e.g. by touching an earthed, conductive surface or by wearing an earthed armband.

5.2 Dimensions



5.3 Connect the base unit and expansion modules

Connect the base unit and the expansion module as described in the operating instructions for the base units.

- ▶ Connect the black/yellow terminator to the expansion module.
- ▶ Install the expansion module in the position in which it is configured in the PNOZmulti Configurator.

6 Commissioning

6.1 Wiring

The wiring is defined in the circuit diagram of the PNOZmulti Configurator.

Note:

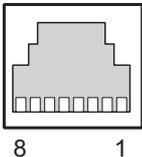
- ▶ Information given in the "Technical details" must be followed.
- ▶ The power supply must meet the regulations for extra low voltages with safe separation.
- ▶ 2 connection terminals are available for each of the supply connections 24 V and 0 V. This means that the supply voltage can be looped through several connections. The current at each terminal may not exceed 3 A.
- ▶ The max. cable length between two link modules on a connection with one link module
 - PNOZ ml1p <V2.0: 100 m
 - PNOZ ml1p from V2.0, PNOZ mml1p, PNOZ m EF Multi Link: 1000 m
- ▶ Connect the inputs and outputs from two link modules with 4-core shielded cable. The cables must be twisted in pairs (see "Preparing for operation").
- ▶ Note the crossover cabling, e.g. CA+ with CB+.
- ▶ The cables must be classified into a minimum of Category 5 in accordance with ISO/IEC 11801.



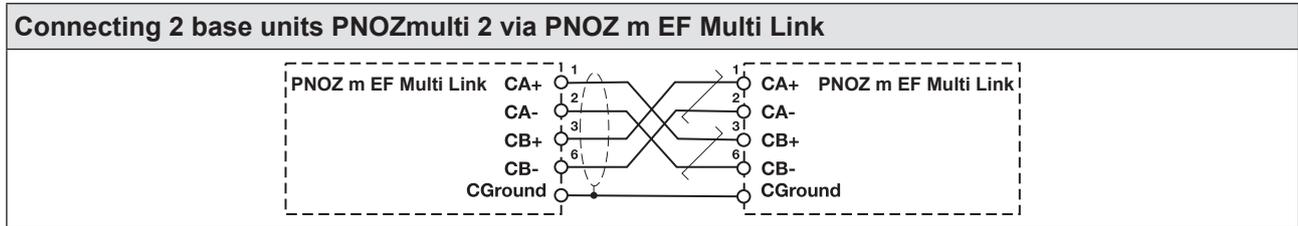
ATTENTION!

Only connect and disconnect the expansion module when the supply voltage is switched off.

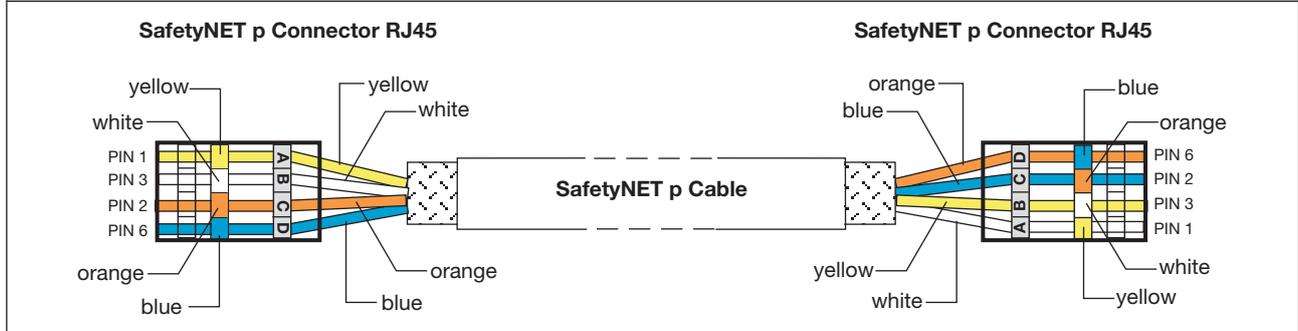
6.2 Connection

RJ45 socket 8-pin	PIN	Layout
	1	CA+
	2	CA-
	3	CB+
	4	n.c.
	5	n.c.
	6	CB-
	7	n.c.
	8	n.c.
	Shield	CGround

Supply voltage	AC	DC



Connection cable configuration when using:
 - 2 plug-in connectors "SafetyNET p Connector RJ45"
 - 1 connection cable "SafetyNET p Cable"
 (available as accessory, see order reference)



6.3 Download modified project to the PNOZmulti safety system

As soon as an additional expansion module has been connected to the system, the project must be amended using the PNOZmulti Configurator. Proceed as described in the operating instructions for the base unit.

CAUTION!
 For the commissioning and after every program change, you must check whether the safety devices are functioning correctly.

7 Operation

When the supply voltage is switched on, the PNOZmulti safety system copies the configuration from the chip card.

The LEDs "POWER", "DIAG", "FAULT", "IFAU" and "OFAU" light up on the base unit.

The PNOZmulti safety system is ready for operation when the "POWER" and "RUN" LEDs on the base unit and the "READY" LED on the **PNOZ m EF Multi Link** are lit continuously.

7.1 Messages

Legend:

	LED on
	LED flashes
	LED off

LED	LED status		Meaning
Power			No supply voltage
		Green	Supply voltage is present
Ready		Green	The unit is ready for operation
			The unit is not ready for operation
Fault		Red	External fault
		Red	Internal fault
			No fault
Link		Yellow	Connection available to another link module
			No connection available to another link module

7.2 Fault detection

Each base unit contains information about

- ▶ its own link module (in order, defective, no supply voltage)
- ▶ the status of the connection (yes, no)
- ▶ the operating status of the connected base unit (RUN, STOP)

When the connection is interrupted, the base units switch the virtual inputs to zero. The base units remains in a RUN condition.

Defective link module:

- ▶ The corresponding base unit switches to a STOP condition. The virtual outputs on the link module are set to zero.
- ▶ The connected base unit remains in a RUN condition.

8 Technical details

General	772120
Approvals	BG, CCC, CE, GOST, TÜV
Application area	Failsafe
Electrical data	772120
Supply voltage	
for	Module supply
Voltage	24 V
Type	DC
Voltage tolerance	-15 %/+20 %
Output of external power supply (DC)	5,0 W
Potential isolation	Yes
Supply voltage	
For	Supply to the system
Internal	Via base unit
Voltage	3,3 V
Type	DC
Status indicator	LED
Fieldbus interface	772120
Galvanic isolation	No
Times	772120
Max. data transmission time	5 ms
Environmental data	772120
Ambient temperature	
In accordance with the standard	EN 60068-2-14
Temperature range	0 - 60 °C
Storage temperature	
In accordance with the standard	EN 60068-2-1/-2
Temperature range	-25 - 70 °C
Climatic suitability	
In accordance with the standard	EN 60068-2-30, EN 60068-2-78
Condensation	Not permitted
EMC	EN 61131-2
Vibration	
In accordance with the standard	EN 60068-2-6
Frequency	5,0 - 55,0 Hz
Acceleration	1g
Shock stress	
In accordance with the standard	EN 60068-2-27
Acceleration	15g
Duration	11 ms
Max. operating height above sea level	2000 m

Environmental data	772120
Airgap creepage	
In accordance with the standard	EN 61131-2
Overvoltage category	II
Pollution degree	2
Rated insulation voltage	30 V
Protection type	
In accordance with the standard	EN 60529
Mounting (e.g. cabinet)	IP54
Housing	IP20
Terminals	IP20
Potential isolation	772120
Potential isolation between	Module and supply voltage
Type of potential isolation	Safe separation
Rated surge voltage	2500 V
Potential isolation between	Module and system voltage
Type of potential isolation	Safe separation
Rated surge voltage	2500 V
Mechanical data	772120
Mounting position	Horizontal on top hat rail
DIN rail	
Top hat rail	35 x 7,5 EN 50022
Recess width	27 mm
Material	
Bottom	PC
Front	PC
Top	PC
Conductor cross section with screw terminals	
1 core flexible	0,25 - 2,50 mm², 24 - 12 AWG
2 core with the same cross section, flexible without crimp connectors or with TWIN crimp connectors	0,20 - 1,50 mm², 24 - 16 AWG
Rigid single-core, flexible multi-core or multi-core with crimp connector	0,5 - 1,5 mm²
Torque setting with screw terminals	0,50 Nm
Connection type	Spring-loaded terminal, screw terminal
Mounting type	plug in
Conductor cross section with spring-loaded terminals: flexible with/without crimp connector	0,20 - 2,50 mm², 24 - 12 AWG
Spring-loaded terminals: Terminal points per connection	2
Stripping length	9 mm
Dimensions	
Height	101,4 mm
Width	22,5 mm
Depth	120,0 mm
Weight	91 g

The standards current on 2013-01 apply.

8.1 Safety characteristic data

Operating mode	EN ISO 13849-1: 2008 PL	EN ISO 13849-1: 2008 Category	EN IEC 62061 SIL CL	EN IEC 62061 PFH _D [1/h]	IEC 61511 SIL	IEC 61511 PFD	EN ISO 13849-1: 2008 T _M [year]
–	PL e	Cat. 4	SIL CL 3	8,82E-09	SIL 3	3,86E-05	20

All the units used within a safety function must be considered when calculating the safety characteristic data.



Information

A safety function's SIL/PL values are **not** identical to the SIL/PL values of the units that are used and may be different. We recommend that you use the PAScal software tool to calculate the safety function's SIL/PL values.

9 Order reference

Order reference		
Product type	Features	Order no.
PNOZ m EF Multi Link	Expansion module	772 120
Order reference: Acces- sories		
Product type	Features	Order no.
Spring terminals PNOZ mmc2p, mml1p 1 pc.	Spring-loaded terminals, 1 pieces	783 538
Spring terminals PNOZ mmc2p,mml1p 10 pcs	Spring-loaded terminals, 10 pieces	783 539
Screw terminals PNOZ mmc2p, mml1p 1 pc.	Screw terminals, 1 piece	793 538
Screw terminals PNOZ mmc2p,mml1p 10 pcs.	Screw terminals, 10 pieces	793 539
Order reference: Terminator, jumper		
Product type	Features	Order no.
PNOZ mm0.xp connector left	Jumper yellow/black to connect the modules, 1 piece	779 260



► ...
In many countries we are represented by our subsidiaries and sales partners.

Please refer to our homepage for further details or contact our headquarters.

Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Straße 2
73760 Ostfildern, Germany
Telephone: +49 711 3409-0
Telefax: +49 711 3409-133
E-Mail: pilz.gmbh@pilz.de
Internet: www.pilz.com

► Technical support

+49 711 3409-444
support@pilz.com

pilz